

- Flachteil-Konzept
- Spiel mit verschiedenen Grundformen rund und oval
- Coupteller und Coupplatten für großzügiges Anrichten
- auch für Buffet geeignet

- *flatware - concept*
- *play with different shapes round and oval*
- *coup plates and platters for generous serving*
- *suitable for buffet*



- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen
- vollflächige Dekore, neue Ästhetik, markante Optik
- Inglasurdekore
- spülmaschinenfest

DEKORE



- decorations in different styles
- decors from centre to rim, new aesthetic, distinctive looks
- inglaze decorations
- dishwasher-proof














DECORS



590024 • Snow frosted	EXCLUSIVE	 
590025 • Snow glossy	EXCLUSIVE	
360217 • Ink	BASIC	
320408 • Swirl	BASIC	
360214 • Remember	BASIC	
360213 • Carrara	BASIC	
730269 • Vollfläche matt schwarz	BASIC	
360258 • Black Amber	BASIC	
360259 • Season gold	BASIC	
360260 • Season kupfer	BASIC	

- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen
- vollflächige Dekore, neue Ästhetik, markante Optik
- Inglasurdekore
- spülmaschinenfest

DEKORE

	360229 • Mer	BASIC	
	360191 • Beli	BASIC	
	360192 • Andira	BASIC	
	360226 • Wood Grain matt	BASIC	
	360216 • Cove	BASIC	
	360218 • Wall	BASIC	
	360254 • Terrazzo braun	BASIC	
	360265 • Woven	BASIC	
	360266 • Fresco	BASIC	
	360270 • Bollas	BASIC	

- decorations in different styles
- decors from centre to rim, new aesthetic, distinctive looks
- inglaze decorations
- dishwasher-proof



DECORS



360210 • Sichtbeton hell	BASIC	
360209 • Sichtbeton dunkel	BASIC	
360208 • Porenbeton hell	BASIC	
360212 • Porenbeton matt	BASIC	
360267 • Porenbeton matt salbeigrün	BASIC	
360190 • Schieferstruktur	BASIC	
360239 • Granit	BASIC	

HINWEIS · COMMENT

Dekoration vollflächig nicht auf allen Artikeln erhältlich • Full decoration not available on all articles



Dekoration auf Teller tief coup 18 cm
Decoration on plate deep coup 18 cm



Dekoration auf Schalen oval
Decoration on flat bowls oval



Teller flach coup

Plate flat coup
Assiette plate coupe
Plato llano coupe



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller fl. coup	15 cm 1 37 1215	5.9		184	150	17
Teller fl. coup	17 cm 1 37 1217	6.7		235	170	18
Teller fl. coup	20 cm 1 37 1220	8.0		340	202	17
Teller fl. coup	23 cm 1 37 1223	9.0		465	229	19
Teller fl. coup	26 cm 1 37 1226	10.3		710	261	20
Teller fl. coup	28 cm 1 37 1228	11.1		835	281	23
Teller fl. coup	30 cm 1 37 1230	11.9		950	301	24
Teller fl. coup	32 cm 1 37 1232	12.5		1060	318	20



Teller tief coup

Plate deep coup
Assiette creuse coupe
Plato hondo coupe



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller tf. coup	18 cm 1 37 1318	7.1	0,520	360	180	46
Teller tf. coup	24 cm 1 37 1324	9.4	1,000	585	239	45



Teller tief coup

Plate deep coup
Assiette creuse coupe
Plato hondo coupe



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller tf. coup	24 cm 1 37 1824	9.5	1,000	580	240	45
Teller tf. coup	28 cm 1 37 1328	11.1	1,500	815	281	48
Teller tf. coup	30 cm 1 37 1330	11.9	1,700	920	303	52



Platte oval coup

Platter oval coup
Plat ovale coupe
Plato ovalado coupe



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte ov. coup	29×19 cm 1 37 2229	11.4×7.6		540	289×194	24
Platte ov. coup	33×23 cm 1 37 2233	12.9×8.9		750	328×225	25
Platte ov. coup	38×27 cm 1 37 2238	15.0×10.4		1150	380×265	26



**Schale oval coup
20x14 cm**

Flat bowl oval coup
Assiette ovale coupe
Plato hondo sin ala ovalado coupe



**Schale oval coup
27x18 cm**

Flat bowl oval coup
Assiette ovale coupe
Plato hondo sin ala ovalado coupe

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schale oval	20x14 cm 1 37 3370	8.1x5.4	0,500	325	205x137	43
Schale oval	27x18 cm 1 37 3377	10.7x7.2	1,000	650	272x182	53

Erstmal eine kleine, feine Suppe und dann zur Hauptspeise? Oder zunächst ein Lachshäppchen als Amuse-Gueule? Sie haben es in der Hand. Denn verführerische Vielfalt ist das Markenzeichen eines Buffets. Schaffen Sie ihm eine eindrucksvolle Bühne.

Buffet Favourites



A small, fine soup, and then the main course? Or perhaps salmon goujons as an amuse-gueule? The choice is yours. After all, enticing variety is the trademark of every buffet. And every buffet deserves an appropriately impressive stage.



Buffet
Favourites



- moderne Buffetvarianten präsentieren
- Spiel zwischen Funktionalität und Ästhetik
- die GN-Winkelschale - absolutes Novum in der Buffetwelt

Buffet Favourites



- creative presentation of contemporary buffet variations
- multifaceted interplay between functionality and aesthetics
- entirely new addition to the Buffet world is the GN-L bowl





**Platte eckig 3-geteilt
33x18 cm**

Platter rectang. three-divided
Plat rectang. trois-divisé
Plato rectang. tres-divido

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerdo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte 3-tlg.	33×18 cm	1 79 2533	13.0×7.1	900	330×181	22



**Platte eckig
36x16 cm**

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerdo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte eckig	36×16 cm	1 11 2136	14.0×6.1	1125	356×156	18



**Platte eckig
43x40 cm**

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.



**Platte eckig
40x14 cm**

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerdo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte eckig	43×40 cm	1 25 2642	16.8×15.8	3010	427×400	33
Platte eckig	40×14 cm	1 25 2640	15.9×5.5	800	404×139	30



Platte oval

Platter oval
Plat ovale
Plato ovalado



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerdo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte ov. Fahne	29×21 cm	1 41 2029	11.5×8.4	650	292×212	23
Platte ov. Fahne	33×24 cm	1 41 2033	13.0×9.5	910	330×240	25
Platte ov. Fahne	38×28 cm	1 41 2038	15.0×10.8	1190	380×275	26



Platte eckig asym.

Platter rectang. asym.
Plat rectang. asym.
Plato rectang. asim.



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte asym.	32×18 cm 1 67 2132		12.7×7.1	780	323×181	28
Platte asym.	36×21 cm 1 67 2136		14.1×8.4	1050	358×212	30



**Platte eckig
38x23 cm**

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte eckig	38×23 cm 1 67 2638		15.0×9.1	1365	380×230	25



Teller flach eckig

Plate flat
Assiette plate
Plato llano



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller fl. eckig	14 cm 1 67 1814		5.3×5.3	225	135×135	21
Teller fl. eckig	22 cm 1 67 1822		8.5×8.5	655	217×217	24
Teller fl. eckig	27 cm 1 67 1827		10.6×10.6	1000	269×269	26



Teller tief eckig asym.

Plate deep asym.
Assiette creuse asym.
Plato hondo asim.



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller tf. asym.	10 cm 1 67 1010		3.9×3.8	0,080	145	100×96
Teller tf. asym.	16 cm 1 67 1016		6.2×5.9	0,300	425	157×150
Teller tf. asym.	22 cm 1 67 1022		8.7×8.2	0,500	850	220×208



**Platte oval
40 cm**

Platter oval
Plat ovale
Plato ovalado

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte ov. Fahne	40 cm 1 15 2040		15.9×7.7	860	405×196	26



Platte Spitzoval

Ellipse serving dish
Plat ovale pointé
Plato forma en punta



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte Spitzoval	39 cm 1 15 2039		15.4×7.7	750	392×195	25
Platte Spitzoval	46 cm 1 15 2046		18.1×8.7	975	459×222	27



Platte Tropfen

Tear-shaped platter
Plat forme goutte
Plato en forma de gota



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte Tropfen	20 cm 1 15 2620		7.9×4.1	215	201×105	22
Platte Tropfen	28 cm 1 15 2628		11.1×6.6	500	283×167	24
Platte Tropfen	37 cm 1 15 2637		14.5×8.4	800	369×214	25



**Platte eckig
26x13 cm**

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.



**Platte eckig Terrasse
29x20 cm**

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte eckig	26×13 cm 1 65 2126		10.1×5.2	395	256×133	22
Platte/Untere Terr	29×20 cm 1 65 2629		11.3×7.8	770	288×197	23



Platte eckig

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte eckig	29×20 cm 1 65 2129		11.3×7.7	740	288×196	23
Platte eckig	37×21 cm 1 65 2137		14.5×8.2	1200	368×207	28



**Bowl nieder
0,18 L**

Bowl low
Bol basse
Bol baja



**Bowl nieder
0,35 L**

Bowl low
Bol basse
Bol baja

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
Bowl nieder	0,18 L 1 35 6568		5.1 0,150	120	92	55
Bowl nieder	0,35 L 1 41 6585		11.8 0,350	230	118	61



**GN-L Buffetschale
3/6 20 mm**

GN-L dish buffet
GN-L plat de buffet
GN-L bandeja de buffet



**Metalleinleger GN-L
3/6 20 mm**

Metal holder GN-L
Support en métal GN-L
Soporte de metal GN-L

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
GN-L 20 mm	3/6 20 mm 1 85 8636		13.9×12.8	1500	354×325	20
GN-L 20 Metall	3/6 20 mm 1 85 6286		13.0×1.6	170	329×40	15



**GN-L Buffetschale
3/6 65 mm**

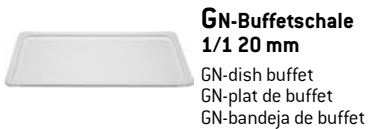
GN-L dish buffet
GN-L plat de buffet
GN-L bandeja de buffet



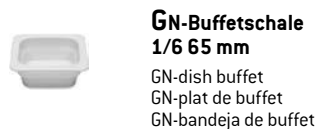
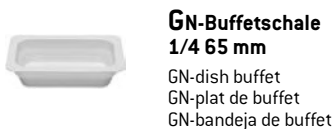
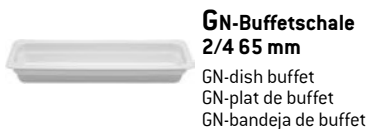
**Metalleinleger GN-L
3/6 65 mm**

Metal holder GN-L
Support en métal GN-L
Soporte de metal GN-L

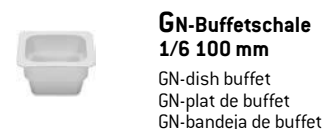
	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
GN-L 65 mm	3/6 65 mm 1 85 8436		14.0×12.8	2,700	356×325	65
GN-L 65 Metall	3/6 65 mm 1 85 6284		12.9×1.6	200	327×40	60



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
GN 20 mm	1/1 20 mm	1 85 8611	20.9×12.8		3020	530×325	20
GN 20 mm	1/2 20 mm	1 85 8612	12.8×10.4		1600	325×265	20
GN 20 mm	1/3 20 mm	1 85 8613	12.8×6.9		1010	325×176	20
GN 20 mm	2/3 20 mm	1 85 8623	13.9×12.8		2175	354×325	20
GN 20 mm	2/4 20 mm	1 85 8624	20.9×6.4		1595	530×162	20



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
GN 65 mm	1/1 65 mm	1 85 8411	20.9×12.8	7,300	3990	530×325	65
GN 65 mm	1/2 65 mm	1 85 8412	12.8×10.4	3,300	2090	325×265	65
GN 65 mm	1/3 65 mm	1 85 8413	12.8×6.9	1,900	1415	325×176	65
GN 65 mm	2/3 65 mm	1 85 8423	13.9×12.8	4,650	2850	354×325	65
GN 65 mm	2/4 65 mm	1 85 8424	20.9×6.4	3,000	2400	530×162	65
GN 65 mm	1/4 65 mm	1 85 8414	10.4×6.4	1,200	1286	265×162	65
GN 65 mm	1/6 65 mm	1 85 8416	6.9×6.4	0,750	860	176×162	65



		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
GN 100 mm	1/2 100 mm	1 85 8712	12.8×10.4	5,000	2875	325×265	100
GN 100 mm	1/3 100 mm	1 85 8713	12.8×6.9	2,950	2025	325×176	100
GN 100 mm	1/6 100 mm	1 85 8716	6.9×6.4	1,100	1215	176×162	100



**GN-Buffererschale
1/6 150 mm**

GN-dish buffet
GN-plat de buffet
GN-bandeja de buffet

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
GN 150 mm	1/6 150 mm	1 85 8516	6.9×6.4	1,950	1470	176×162	150



**Schüssel mit Fahne
17 cm**

Rimmed bowl
Grand bol avec bordure
Bol Grande con borde ancho

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schüssel mit Fahne	17 cm	1 32 3117	6.7	0,300	310	169	47
Schüssel mit Fahne	20 cm	1 32 3120	7.8	0,480	440	197	50



**Schüssel mit Fahne
20 cm**

Rimmed bowl
Grand bol avec bordure
Bol Grande con borde ancho



**Kompottschale
13 cm**

Fruit dish
Compotier
Compotera



**Schüssel
15 cm**

Bowl
Grand bol
Bol Grande



**Schüssel
18 cm**

Bowl
Grand bol
Bol Grande



**Schüssel
21 cm**

Bowl
Grand bol
Bol Grande



**Schüssel
25 cm**

Bowl
Grand bol
Bol Grande



**Schüssel
30 cm**

Bowl
Grand bol
Bol Grande

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Kompott	13 cm	1 32 3063	5.1	0,310	250	129	50
Schüssel	15 cm	1 32 3165	6.0	0,500	380	152	58
Schüssel	18 cm	1 32 3168	7.0	0,850	565	177	67
Schüssel	21 cm	1 32 3171	8.3	1,100	775	210	72
Schüssel	25 cm	1 32 3175	9.9	2,800	1115	252	101
Schüssel	30 cm	1 32 3180	11.8	4,700	1640	300	109



**Schüssel nieder
34 cm**

Bowl low
Grand bol basse
Bol Grande baja

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schüssel nieder	34 cm	1 32 3184	13.4	4,900	1965	339	90



**Kompottschale
13 cm**

Fruit dish
Compotier
Compotera



**Schüssel
18 cm**

Bowl
Grand bol
Bol Grande



**Schüssel
22 cm**

Bowl
Grand bol
Bol Grande



**Schüssel
25 cm**

Bowl
Grand bol
Bol Grande

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
	fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm	
Kompott eckig	13 cm 1 65 3063	5.2×5.2	0,350	250	133×133	46
Schüssel eckig	18 cm 1 65 3268	7.1×7.1	0,900	560	180×180	67
Schüssel eckig	22 cm 1 65 3272	8.6×8.6	1,800	809	219×219	91
Schüssel eckig	25 cm 1 65 3275	9.8×9.8	2,800	1065	249×249	99



**Schale hoch eckig asym.
10 cm**

Bowl tall asym.
Bol haute asym.
Bol alta asim.



**Schale
17 cm**

Flat bowl
Assiette coupe
Plato hondo sin ala



**Zuckertüten Behälter oval
20x8 cm**

Sugar package holder oval
Sucrier spécial ovale
Azucarero por bolsitas ovalado

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
	fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm	
Schale asym.	10 cm 1 67 6110	3.9×3.7	0,250	300	100×94	97
Schale	17 cm 1 90 5717	6.7		310	171	37
Zuckerbehälter	20×8 cm 1 65 6118	7.6×3.1	0,320	310	193×79	38



Schale Tropfen

Tear-shaped bowl
Bol forme goutte
Bol en forma de gota



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
	fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm	
Schale Tropfen	17 cm 1 15 3817	6.8×3.8	0,220	210	173×97	54
Schale Tropfen	23 cm 1 15 3323	9.1×5.2	0,320	330	232×131	50
Schale Tropfen	27 cm 1 15 3327	10.7×7.0	0,890	635	272×178	66



**Suppenschale
0,50 L**

Soup bowl
Bol à consommé
Bol para sopa



**Deckel Suppenschale
14x14 cm**

Lid for soup bowl
Couvercle pour bol à consommé
Tapa de bol para sopa

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
	fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm	
S-Schale eckig	0,50 L 1 65 6095	16.9	0,500	370	133×133	70
Deckel eckig	14×14 cm 1 65 6096	5.5×5.5		210	140×140	10



**Etagere
20 cm**
Stand
Etagère
Etagère



**Etagere
26 cm**
Stand
Etagère
Etagère



**Etagere
30 cm**
Stand
Etagère
Etagère

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Etagere	20 cm	1 70 6220	8.0		543	202	83
Etagere	26 cm	1 70 6226	10.3		940	261	87
Etagere	30 cm	1 70 6230	11.9		1185	301	87



**Buffetkugel
0,50 L**
Buffet bowl
Boule de buffet
Bola para buffet



**Buffetkugel
1,50 L**
Buffet bowl
Boule de buffet
Bola para buffet



**Buffetkugel
3,50 L**
Buffet bowl
Boule de buffet
Bola para buffet

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
B-Kugel	0,50 L	1 86 7950	20.3	0,600	400	122	114
B-Kugel	1,50 L	1 86 7965	50.7	1,500	780	172	156
B-Kugel	3,50 L	1 86 7935	118.4	3,500	1358	225	212



**Dressingtopf
1,30 L**
Dressing bowl
Pot a sauce froide
Pote para salsa fria



**Krug
1,30 L**
Jug
Broc
Jarro

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Dressing	1,30 L	1 25 7913	54.1	1,600	870	141	175
Krug	1,30 L	1 25 8013	54.1	1,600	1000	136	177



**Schälchen
9 cm**
Small bowl
Petit bol
Bol



**Sauceschälchen
12 cm**
Sauce-boat small
Sauciere petite
Salsera p.manteq.



**Schälchen
8 cm**
Small bowl
Petit bol
Bol



**Schälchen
8 cm**
Small bowl
Petit bol
Bol



**Schälchen
10 cm**
Small bowl
Petit bol
Bol



**Schälchen
10 cm**
Small bowl
Petit bol
Bol

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schälchen	9 cm	1 65 5859	3.1×3.1	0,070	75	78×78	31
Schälchen asym.	12 cm	1 25 6112	4.7×4.4	0,070	135	120×112	37
Schälchen	8 cm	1 30 5758	3.0	0,060	60	77	30
Schälchen	8 cm	1 32 5708	3.1	0,060	85	78	26
Schälchen	10 cm	1 32 5710	4.0	0,180	170	102	39
Schälchen	10 cm	1 70 5710	4.0	0,080	117	101	22

Kindergeschirr



Children's China



Kinder-
geschirr
Children's
China

Children's china
Service pour enfants
Vajilla para niños

DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore
inglaze decorations
- spülmaschinenfest
dishwasher-proof



380168 • Race Cup

BASIC



380169 • Kids Club

BASIC



380170 • Beach Kids

BASIC



Children's china
Service pour enfants
Vajilla para niños



**Teller flach coup
20 cm**

Plate flat coup
Assiette plate coupe
Plato llano coupe



**Teller flach coup
26 cm**

Plate flat coup
Assiette plate coupe
Plato llano coupe

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller fl. coup	20 cm 1 70 1220		8.0	340	202	17
Teller fl. coup	26 cm 1 70 1226		10.3	685	261	20



**Set-Platte
25x13 cm**

Set-platter
Set-plat
Set-plato



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
Set-Platte	25x13 cm 1 32 2625		10.0x5.1	455	255x130	24



**Becher Stapelstufe
0,28 L**

Mug stacking
Gobelet d'empilage
Taza de apilamiento



**Kombi-Untere
15 cm**

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
Becher stpb.	0,28 L 1 32 5528		9.1	0,270	265	76
K-Untere	15 cm 1 70 6918		5.9	185	150	17



**Schüssel
15 cm**

Bowl
Grand bol
Bol Grande

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
Schüssel	15 cm 1 32 3165		6.0	0,500	380	152

Was wir essen und was nicht, ist nicht allein eine Frage von persönlichen Vorlieben oder Verfügbarkeit. Es zeigt sich darin auch unsere Lebenshaltung und ein wachsendes Verlangen nach gesunder und nachhaltiger, oft einfacher, aber stets exzellenter Küche. Mit einer Vielfalt an interessanten Servierformen gibt TAFELSTERN der achtsam wählerischen Offenheit für fremde wie vertraute Genusswelten das passende Setting.

Trend Decoration

NEU
NEW



What we eat and what we don't is not only an issue of personal preferences or availability. It is also revealed in our attitudes to life and the growing desire for healthy, often simple, but always excellent cuisine. TAFELSTERN provides mindful and selective openness to both traditional and exotic joys of eating with a multitude of fascinating serving options.



Trend
Dekore
Trend
Decoration
✿



- 590055 • Pine White **EXCLUSIVE**
- 590052 • Flake White **EXCLUSIVE**
- 590056 • Indio White **EXCLUSIVE**
- 360282 • Indio White Copper **BASIC**
- 590057 • Flake Earth metallic **EXCLUSIVE**



**Teller flach
29 cm**
Plate flat
Assiette plate
Plato llano

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller fl. Fahne	29 cm 1 15 0029	11.5		790	291	26



- 590054 • Pine Brush **EXCLUSIVE**
- 360281 • Indio White Brush **BASIC**



**Teller flach
28 cm**
Plate flat
Assiette plate
Plato llano

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller fl. Fahne	28 cm 1 69 1828	11.1		840	281	22



590053 • Flake Gold metallic

EXCLUSIVE **Teller flach**
28 cmPlate flat
Assiette plate
Plato llano**Teller tief**
24 cmPlate deep
Assiette creuse
Plato hondo

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller fl. Fahne	28 cm 1 69 1828	11.1		840	281	22
Teller tf. Fahne	24 cm 1 69 1824	9.4	0,240	580	239	40



360283 • Granit matt

BASIC 

360280 • Industrial Style

BASIC **Teller flach**
28 cmPlate flat
Assiette plate
Plato llano

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller fl. Fahne	28 cm 1 32 0028	11.1		880	281	27

Auch weitere Artikel auf Anfrage erhältlich · Also other products available on request.
Autres produits également disponibles sur demande · También otros productos disponibles bajo petición.



320456 • Wires

BASIC
**Teller flach oval
28x21 cm**

 Plate flat oval
 Assiette plate ovale
 Plato llano ovalado

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller oval	28x21 cm 1 38 1828	11.0x8.3		720	280x210	24



730265 • Blush darkolive

BASIC

360285 • Charcoal

BASIC

360284 • Caiman White

BASIC
**Teller flach coup
28 cm**

 Plate flat coup
 Assiette plate coupe
 Plato llano coupe

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller fl. coup	28 cm 1 37 1228	11.1		835	281	23

Auch weitere Artikel auf Anfrage erhältlich · Also other products available on request.
 Autres produits également disponibles sur demande · También otros productos disponibles bajo petición.



730425 • Shallow

BASIC



Teller tief coup
24 cm

Plate deep coup
Assiette creuse coupe
Plato hondo coupe

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller tf. coup	24 cm 1 37 1824	9.5	1,000	580	240	45



320457 • Loop pearl blue

BASIC



Teller tief
28 cm

Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller tf. Fahne	28 cm 1 15 0128	11.1	0,500	785	282	46



320458 • Stove

BASIC



Teller tief
23 cm

Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller tf. Fahne	23 cm 1 80 0123	9.1	0,300	585	232	41



730426 • Denim

BASIC



730427 • Evening Grey

BASIC



730424 • Felt

BASIC


Kompottschale
13 cm

 Fruit dish
 Compotier
 Compotera

Schüssel
18 cm

 Bowl
 Grand bol
 Bol Grande

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Kompott	13 cm 1 32 3063	5.1	0,310	250	129	50
Schüssel	18 cm 1 32 3168	7.0	0,850	565	177	67

Auch weitere Artikel auf Anfrage erhältlich · Also other products available on request.
 Autres produits également disponibles sur demande · También otros productos disponibles bajo petición.

Genießen Sie jetzt ländliches Wohlgefühl. Mit Cosy Cottage, Somerset und Rusty Flakes kreieren Sie eine gemütliche, unkomplizierte Atmosphäre im New Country Look. Urban interpretiert zeigen sich die Dekore dabei auf puristischen Couptellern. Romantisch wirken sie auf der traditionellen Landhaus-Kollektion Marie Christine.

new country



Enjoy rural sense of well-being. With *Cosy Cottage*, *Somerset* and *Rusty Flakes* you create a cosy, country house style atmosphere. While these decorations are urbanely interpreted on puristic coup plates, they look romantic on traditional country house collection *Marie Christine*.



- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen
- Inglasurdekore
- spülmaschinenfest

DEKORE



380398 • Cosy Cottage caramel

LIGHT



360205 • Cosy Cottage caramel Fond

BASIC



380399 • Cosy Cottage grey

LIGHT



360206 • Cosy Cottage grey Fond

BASIC



815012 • Somerset classic royal blue

LIGHT



815011 • Somerset royal blue

BASIC



815014 • Somerset classic grey

LIGHT



815013 • Somerset grey

BASIC



- *decorations in different styles*
- *inglaze decorations*
- *dishwasher-proof*



DECORS

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich
Decors not available on all articles



360204 • Rusty Flakes brown	BASIC	
360201 • Rusty Flakes Fond sienna	BASIC	
360202 • Rusty Flakes Fond burlywood	BASIC	
360203 • Rusty Flakes Fond grey	BASIC	
360200 • Rusty Flakes Fond azure	BASIC	



Teller flach

Plate flat
Assiette plate
Plato llano



Teller tief

Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerdo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller fl. Fahne	15 cm 1 17 0015	6.1		180	156	21
Teller fl. Fahne	17 cm 1 17 0017	6.8		225	172	24
Teller fl. Fahne	19 cm 1 17 0019	7.6		270	193	26
Teller fl. Fahne	21 cm 1 17 0021	8.6		380	218	31
Teller fl. Fahne	25 cm 1 17 0025	9.8		585	250	29
Teller fl. Fahne	28 cm 1 17 0028	10.9		780	276	31
Teller fl. Fahne	30 cm 1 17 0030	12.2		1000	310	28
Teller tf. Fahne	21 cm 1 17 0121	8.5	0,250	385	215	37
Teller tf. Fahne	23 cm 1 17 0123	9.3	0,350	500	235	49
Teller tf. Fahne	28 cm 1 17 0128	11.0	0,630	775	279	52



Teller flach coup

Plate flat coup
Assiette plate coupe
Plato llano coupe



Teller tief coup

Plate deep coup
Assiette creuse coupe
Plato hondo coupe

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerdo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller fl. coup	16 cm 1 17 1216	6.2		170	158	19
Teller fl. coup	20 cm 1 17 1220	7.9		320	200	24
Teller fl. coup	27 cm 1 17 1227	10.7		740	271	29
Teller tf. coup	19 cm 1 17 1319	7.5	0,600	335	190	42



Teller flach coup

Plate flat coup
Assiette plate coupe
Plato llano coupe



Teller tief coup

Plate deep coup
Assiette creuse coupe
Plato hondo coupe

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerdo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller fl. coup	15 cm 1 37 1215	5.9		184	150	17
Teller fl. coup	17 cm 1 37 1217	6.7		235	170	18
Teller fl. coup	20 cm 1 37 1220	8.0		340	202	17
Teller fl. coup	23 cm 1 37 1223	9.0		465	229	19
Teller fl. coup	26 cm 1 37 1226	10.3		710	261	20
Teller fl. coup	28 cm 1 37 1228	11.1		835	281	23
Teller fl. coup	30 cm 1 37 1230	11.9		950	301	24
Teller fl. coup	32 cm 1 37 1232	12.5		1060	318	20
Teller tf. coup	18 cm 1 37 1318	7.1	0,520	360	180	46
Teller tf. coup	24 cm 1 37 1324	9.4	1,000	585	239	45
Teller tf. coup	30 cm 1 37 1330	11.9	1,700	920	303	52



Teller flach

Plate flat
Assiette plate
Plato llano



Teller tief

Plate deep
Assiette creuse
Plato hondo

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller fl. Fahne	17 cm 1 80 0017	6.6		300	168	20
Teller fl. Fahne	21 cm 1 80 0021	8.3		440	210	25
Teller fl. Fahne	25 cm 1 80 0025	9.8		780	248	34
Teller fl. Fahne	27 cm 1 80 0027	10.5		820	266	30
Teller fl. Fahne	30 cm 1 80 0030	11.8		1020	300	31
Teller tf. Fahne	23 cm 1 80 0123	9.1	0,300	585	232	41
Teller tf. Fahne	27 cm 1 80 0127	10.6	0,400	720	270	43



**Platte oval
36x24 cm**

Platter oval
Plat ovale
Plato ovalado

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte ov. coup	36x24 cm 1 80 2236	14.1x9.6		1160	359x243	37



**Platte eckig
26x16 cm**

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.



**Platte eckig
29x18 cm**

Platter rectang.
Plat rectang.
Plato rectang.

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte eckig	26x16 cm 1 30 2326	10.2x6.1		550	258x156	30
Platte eckig	29x18 cm 1 30 2329	11.5x7.0		720	292x178	30



Platte oval

Platter oval
Plat ovale
Plato ovalado



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte ov. Fahne	25x17 cm 1 17 2025	9.5x6.5		450	242x164	39
Platte ov. Fahne	27x18 cm 1 17 2027	10.7x6.9		588	271x175	43
Platte ov. Fahne	30x19 cm 1 17 2030	12.2x7.7		840	309x195	44
Platte ov. Fahne	35x23 cm 1 17 2035	14.0x9.4		1060	355x238	46

Auch weitere Artikel auf Anfrage erhältlich · Also other products available on request.
Autres produits également disponibles sur demande · También otros productos disponibles bajo petición.



Suppen-Obere
0,28 L

Soup cup
Tasse à consommé
Taza para sopa



Untere
15 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
S-Obere	0,28L	1 17 2828	9.5	0,280	300	109	56
Untere	15 cm	1 17 6918	6.0		211	153	22



Obere hoch
0,08 L

Cup tall
Tasse haute
Taza alta



Obere nieder
0,08 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Untere
12 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo



Untere
12 cm

Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere hoch	0,08L	1 80 5257	2.7	0,080	105	58	61
Obere nieder	0,08L	1 80 5258	2.7	0,080	145	65	54
Untere	12 cm	1 80 6908	4.7		120	120	18
Untere	12 cm	1 70 6908	4.7		121	120	18



Obere nieder
0,18 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Obere nieder
0,25 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Obere nieder
0,28 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Obere nieder
0,35 L

Cup low
Tasse basse
Taza baja



Kombi-Untere
15 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi



Kombi-Untere
15 cm

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere nieder	0,18L	1 80 5268	6.1	0,180	180	90	55
Obere nieder	0,25L	1 80 5275	8.8	0,260	230	102	58
Obere nieder	0,28L	1 80 5378	9.5	0,280	274	107	59
Obere nieder	0,35L	1 80 5285	11.8	0,350	290	111	66
K-Untere	15 cm	1 80 6918	5.9		220	151	22
K-Untere	15 cm	1 70 6918	5.9		185	150	17



Obere nieder
0,42 L
Cup low
Tasse basse
Taza baja



Untere
16 cm
Saucer
Soucoupe
Platillo

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere nieder	0,42 L 1 80 5290		14.5 0,430	330	118	72
Untere	16 cm 1 80 6940		6.3	225	160	24



Becher
0,28 L
Mug
Gobelet
Taza



Becher
0,28 L
Mug
Gobelet
Taza



Becher
0,38 L
Mug
Gobelet
Taza

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
Becher schmal	0,28 L 1 80 5678		9.8 0,290	325	77	111
Becher	0,28 L 1 80 5679		9.8 0,290	295	83	98
Becher	0,38 L 1 80 5688		13.5 0,400	360	91	105



Obere hoch
0,09 L
Cup tall
Tasse haute
Taza alta



Untere
11 cm
Saucer
Soucoupe
Platillo

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere hoch	0,09 L 1 17 5259		3.0 0,090	95	69	50
Untere	11 cm 1 17 6909		4.5	112	114	25



Obere hoch
0,19 L
Cup tall
Tasse haute
Taza alta



Obere hoch
0,22 L
Cup tall
Tasse haute
Taza alta



Untere
14 cm
Saucer
Soucoupe
Platillo

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere hoch	0,19 L 1 17 5269		6.8 0,200	195	87	67
Obere hoch	0,22 L 1 17 5272		7.1 0,210	210	91	70
Untere	14 cm 1 17 6919		5.6	155	143	28

Auch weitere Artikel auf Anfrage erhältlich · Also other products available on request.
Autres produits également disponibles sur demande · También otros productos disponibles bajo petición.



Obere hoch
0,34 L
Cup tall
Tasse haute
Taza alta



Untere
15 cm
Saucer
Soucoupe
Platillo

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere hoch	0,34L	1 17 5285	11.2	0,330	290	105	79
Untere	15 cm	1 17 6935	6.0		220	153	38



Schüssel
15 cm
Bowl
Grand bol
Bol Grande



Kompottschale
13 cm
Fruit dish
Compotier
Compotera



Schüssel
17 cm
Bowl
Grand bol
Bol Grande



Schüssel
21 cm
Bowl
Grand bol
Bol Grande

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schüssel	15 cm	1 30 3165	5.9	0,500	420	149	65
Kompott	13 cm	1 17 3063	5.3	0,200	165	135	33
Schüssel	17 cm	1 17 3167	6.7	0,480	300	171	47
Schüssel	21 cm	1 17 3171	8.4	0,900	510	212	57



Kaffeekanne
0,30 L
Coffee pot
Cafetière
Cafetera



Unterteil Kaffeekanne
0,30 L
Coffeepot bottom
Cafetière en bas
Cafetera fondo



Deckel Kaffee-/ Teekanne
0,30-0,55 L
Lid for coffee pot/ tea pot
Couvercle pour cafetière/ théière
Tapa de cafetera/ tetera



Teekanne
0,40 L
Tea pot
Théière
Tetera



Unterteil Teekanne
0,40 L
Teapot bottom
Théière en bas
Tetera de base



Deckel Kaffee-/ Teekanne
0,30-0,55 L
Lid for coffee pot/ tea pot
Couvercle pour cafetière/ théière
Tapa de cafetera/ tetera

		Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Kaffeekanne	0,30L	1 17 4130	11.8	0,350	350	89	155
Unterteil KK	0,30L	1 17 4131	11.8	0,350	251	89	119
Deckel KK/TK	0,30-0,55 L	1 17 4132	2.6		65	67	49
Teekanne	0,40L	1 17 4340	13.5	0,400	380	102	133
Unterteil TK	0,40L	1 17 4341	13.5	0,400	299	102	95
Deckel KK/TK	0,30-0,55 L	1 17 4132	2.6		65	67	49



**Milchkanne
0,15 L**

Creamer
Pot à lait
Lechera



**Milchkanne
0,03 L**

Creamer
Pot à lait
Lechera



**Milchkanne
0,15 L**

Creamer
Pot à lait
Lechera

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Milchkanne	0,15 L 1 80 4715	5.1	0,150	150	59	72
Milchkanne	0,03 L 1 17 4703	1.0	0,030	40	40	46
Milchkanne	0,15 L 1 17 4715	5.1	0,150	150	73	101



**Zuckerdose
0,25 L**

Sugar bowl
Sucrier
Azucarera



**Unterteil Zuckerdose
0,25 L**

Sugar bowl bottom
Fond du bol le sucre
Azucarera fondo



**Deckel Zuckerdose
0,25 L**

Lid for sugar bowl
Couvercle pour sucrier
Tapa de azucarera



**Zuckerdose
0,25 L**

Sugar bowl
Sucrier
Azucarera



**Unterteil Zuckerdose
0,25 L**

Sugar bowl bottom
Fond du bol le sucre
Azucarera fondo



**Deckel Zuckerdose
0,25 L**

Lid for sugar bowl
Couvercle pour sucrier
Tapa de azucarera

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Zuckerdose	0,25 L 1 80 4975	8.5	0,250	230	90	78
Unterteil ZD	0,25 L 1 80 4976	8.5	0,250	186	90	60
Deckel ZD	0,25 L 1 80 4977	2.9		44	73	24
Zuckerdose	0,25 L 1 17 4925	8.5	0,250	290	94	110
Unterteil ZD	0,25 L 1 17 4926	8.5	0,250	190	88	61
Deckel ZD	0,25 L 1 17 4927	3.7		100	94	49



**Schälchen
8 cm**

Small bowl
Petit bol
Bol



**Schälchen
6 cm**

Small bowl
Petit bol
Bol



**Schälchen
10 cm**

Small bowl
Petit bol
Bol

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schälchen	8 cm 1 30 5758	3.0	0,060	60	77	30
Schälchen	6 cm 1 17 5756	2.6		45	66	15
Schälchen	10 cm 1 17 5760	4.1		87	104	17



**Eierbecher
12 cm**

Egg cup
Coquetier
Huevera

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Eierbecher	12 cm 1 17 4000	4.8		160	123	24

Auch weitere Artikel auf Anfrage erhältlich · Also other products available on request.
Autres produits également disponibles sur demande · También otros productos disponibles bajo petición.

Die TAFELSTERN-Ombé-Dekore bringen intensive Farbverläufe auf den Tisch. Die ideale Bühne für Slow-Food, das sich traditionellen und ursprünglichen Lebensmitteln verschrieben hat und gerne auf rustikalem Geschirr serviert wird.

ombé



The TAFELSTERN Ombré decors bring intense swathes of colour to the table. The ideal stage for slow food – the philosophy dedicated to the enjoyment of traditional and natural foods – frequently served by preference on rustic tableware.



- Spritzdekoration
- Inglasurdekore
- spülmaschinenfest

DEKORE

Spritzdekoration BLUSH
spray decoration BLUSH

BASIC



730235 • Blush brown

730265 • Blush darkolive

730242 • Blush burlywood

730244 • Blush lightgrey

730246 • Blush dodgerblue

730248 • Blush darkorange

730250 • Blush coral

730252 • Blush orchid

- *spray decoration*
- *inglaze decorations*
- *dishwasher-proof*



DECORS

Spritzdekoration NUANCE
spray decoration NUANCE

BASIC



Spritzdekoration UNI
spray decoration UNI

BASIC



730241 • Nuance brown

730254 • Uni brown

730266 • Nuance darkolive

730267 • Uni darkolive

730243 • Nuance burlywood

730255 • Uni burlywood

730245 • Nuance lightgrey

730256 • Uni lightgrey

730247 • Nuance dodgerblue

730257 • Uni dodgerblue

730249 • Nuance darkorange

730258 • Uni darkorange

730251 • Nuance coral

730259 • Uni coral

730253 • Nuance orchid

730260 • Uni orchid

HINWEIS · COMMENT

Durch Wiedergabe der Farben auf Papier sind Farbabweichungen zum Original möglich!

Due the limitations of reproducing colours on paper, actual colours may vary slightly from those shown!



Teller flach coup

Plate flat coup
Assiette plate coupe
Plato llano coupe



Teller tief coup

Plate deep coup
Assiette creuse coupe
Plato hondo coupe

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerdo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller fl. coup	15 cm 1 37 1215	5.9		184	150	17
Teller fl. coup	17 cm 1 37 1217	6.7		235	170	18
Teller fl. coup	20 cm 1 37 1220	8.0		340	202	17
Teller fl. coup	23 cm 1 37 1223	9.0		465	229	19
Teller fl. coup	26 cm 1 37 1226	10.3		710	261	20
Teller fl. coup	28 cm 1 37 1228	11.1		835	281	23
Teller fl. coup	30 cm 1 37 1230	11.9		950	301	24
Teller fl. coup	32 cm 1 37 1232	12.5		1060	318	20
Teller tf. coup	18 cm 1 37 1318	7.1	0,520	360	180	46
Teller tf. coup	24 cm 1 37 1324	9.4	1,000	585	239	45
Teller tf. coup	30 cm 1 37 1330	11.9	1,700	920	303	52



**Platte oval
36x24 cm**

Platter oval
Plat ovale
Plato ovalado

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerdo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte ov. coup	36x24 cm 1 80 2236	14.1x9.6		1160	359x243	37



**Obere nieder
0,08 L**

Cup low
Tasse basse
Taza baja



**Untere
12 cm**

Saucer
Soucoupe
Platillo

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerdo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere nieder	0,08 L 1 80 5258	2.7	0,080	145	65	54
Untere	12 cm 1 70 6908	4.7		121	120	18



**Obere nieder
0,18 L**

Cup low
Tasse basse
Taza baja



**Obere nieder
0,35 L**

Cup low
Tasse basse
Taza baja



**Kombi-Untere
15 cm**

Combi saucer
Soucoupe combi
Platillo combi

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerdo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Obere nieder	0,18 L 1 80 5268	6.1	0,180	180	90	55
Obere nieder	0,35 L 1 80 5285	11.8	0,350	290	111	66
K-Untere	15 cm 1 70 6918	5.9		185	150	17



**Schüssel
15 cm**

Bowl
Grand bol
Bol Grande



**Schälchen
8 cm**

Small bowl
Petit bol
Bol

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Schüssel	15 cm 1 30 3165	5.9	0,500	420	149	65
Schälchen	8 cm 1 30 5758	3.0	0,060	60	77	30



**Milchkanne
0,15 L**

Creamer
Pot à lait
Lechera

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Milchkanne	0,15 L 1 80 4715	5.1	0,150	150	59	72



**Zuckerdose
0,25 L**

Sugar bowl
Sucrier
Azucarera



**Unterteil Zuckerdose
0,25 L**

Sugar bowl bottom
Fond du bol le sucre
Azucarera fondo



**Deckel Zuckerdose
0,25 L**

Lid for sugar bowl
Couvercle pour sucrier
Tapa de azucarera

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
		fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm
Zuckerdose	0,25 L 1 80 4975	8.5	0,250	230	90	78
Unterteil ZD	0,25 L 1 80 4976	8.5	0,250	186	90	60
Deckel ZD	0,25 L 1 80 4977	2.9		44	73	24

Auch weitere Artikel auf Anfrage erhältlich · Also other products available on request.
Autres produits également disponibles sur demande · También otros productos disponibles bajo petición.



TAFELSTERN

professional porcelain

AUSLAUFKOLLEKTION

DISCONTINUED COLLECTION
COLLECTION ARRÉTANTE GRADUELLEMENT
COLECCIÓN SIN REPOSICIÓN

PURE STYLE RELIEF



Teller flach Relief

Plate flat relief
Assiette plate relief
Plato llano relieve



	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
	fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm	
Teller fl. Fahne	17 cm	1 59 1817	6.7	260	169	16
Teller fl. Fahne	23 cm	1 59 1823	9.1	500	232	21
Teller fl. Fahne	28 cm	1 59 1828	10.9	845	278	23
Teller fl. Fahne	30 cm	1 59 1830	11.7	1050	298	24
Teller fl. Fahne	32 cm	1 59 1832	12.6	1155	320	22



Teller tief Relief

Plate deep relief
Assiette creuse relief
Plato hondo relieve

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza	
	fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm		
Teller tf. Fahne	30 cm	1 59 1880	11.9	0,450	1020	303	38



**Kombi-Untere Relief
17 cm**

Combi saucer relief
Soucoupe combi relief
Platillo combi relieve

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
	fl.oz./Inch	Ltr.	Gramm	mm	mm	
K-Untere Relief	17 cm	1 59 6918	6.7	235	170	19

DISCONTINUED COLLECTION · While stocks last
COLLECTION ARRÊTANTE GRADUELLEMENT · Jusqu'à épuisement du stock
COLLECCIÓN SIN REPOSICIÓN · Solo hasta fin de existencias

INSPIRATION



Teller flach schmale Fahne

Plate flat with thin rim
Assiette plate bord étroit
Plato borde estrecho

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
Teller fl. Fahne	17 cm 1 60 0617		6.7	255	171	23
Teller fl. Fahne	23 cm 1 60 0623		9.0	515	228	26
Teller fl. Fahne	28 cm 1 60 0628		11.0	830	279	28



Platte oval 36x26 cm

Platter oval
Plat ovale
Plato ovalado

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte ov. Fahne	36x26 cm 1 60 2036		14.3x10.2	1280	363x258	31



Cloche oval 17x10 cm

Cloche oval
Cloche ovale
Campana ovalado



Cloche oval 22x15 cm

Cloche oval
Cloche ovale
Campana ovalado



Cloche rund 18 cm

Cloche round
Cloche rond
Campana redondo

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
Cloche oval	17x10 cm 1 60 6424		6.5x3.7	250	164x95	78
Cloche oval	22x15 cm 1 60 6480		8.7x6.0	500	222x152	92
Cloche rund	18 cm 1 60 6429		6.9	630	176	98

DISCONTINUED COLLECTION · While stocks last
COLLECTION ARRÊTANTE GRADUELLEMENT · Jusqu'à épuisement du stock
COLLECCIÓN SIN REPOSICIÓN · Solo hasta fin de existencias

SHOWPIECES



Platte Crinkly 18x12 cm

Platter Crinkly
Plat Crinkly
Plato Crinkly



Platte Crinkly 40x18 cm

Platter Crinkly
Plat Crinkly
Plato Crinkly

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm
Platte eckig	18x12 cm 1 79 2618		7.1x4.7	280	180x120	21
Platte eckig	40x18 cm 1 79 2640		15.8x7.1	1080	400x180	32



Schälchen Crinkly 10x7 cm

Small bowl Crinkly
Petit bol Crinkly
Bol Crinkly

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza	
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm	
Schälchen eckig	10x7 cm 1 79 6110		3.9x2.8	0,070	115	100x72	29

CONTOUR



Bowl hoch 0,09 L

Bowl tall
Bol haute
Bol alta



Bowl hoch 0,24 L

Bowl tall
Bol haute
Bol alta

	Art.-Nr. Art. No. art. n° N° de art.	US	Inhalt Volume Volume Volumen	Gewicht Weight Poids Peso	ø Körper ø Body ø Corps ø Cuerpo	Höhe Height Hauteur Altezza	
			fl.oz./Inch Ltr.	Gramm	mm	mm	
Bowl hoch	0,09 L 1 35 6659		3.0	0,090	110	61	61
Bowl hoch	0,24 L 1 35 6674		8.1	0,240	210	78	85





PRICING DEKORATION HINWEISE

Pricing · Decoration · Remarks
Tarif des prix · Décoration · Remarques
Precios · Decoracion · Observaciones

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

General Conditions of Sale
Conditions Générales de Vente
Condiciones de Compraventa

Dekorberechnung:

Erläuterungen siehe „PRICING Einstufungskriterien“

Mindestmenge:

300 Teile für Erstbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten.

Lithokosten:

Bei Erstbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten unter 300 Stück werden anteilige Litho- und Einrichtungskosten in Höhe von 250 € berechnet.

Wird keine reprofähige Vorlage zur Verfügung gestellt, werden weitere Kosten in Höhe von 100 € in Rechnung gestellt.

Bei Nachbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten unter 50 Stück wird ein Mindermengenzuschlag in Höhe von 10 % des Auftragswertes in Rechnung gestellt.

Maße und Gewichte:

unterliegen den bei der Porzellanherstellung üblichen Schwankungen.

Die Inhaltsangaben beziehen sich auf „strichvoll“.

Verpackung:

Außenverpackungen wie Kartonagen und Folien werden nicht zurückgenommen.

Lieferung innerhalb Deutschland:

Bei Bestellungen innerhalb Deutschlands wird die Ware ab einem Bestellwert von Eur 750,00 (netto) „Frei Haus“ geliefert. (ausgenommen Händler)

Die angegebenen Preise sind Stückpreise in Euro zuzüglich Umsatzsteuer.

Unverbindliche Preisempfehlung - gültig ab April 2020.

Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

Selb, 01. April 2020

**Mikrowellengeeignet**

Geschirre, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, eignen sich unter Berücksichtigung nachstehenden Hinweises für die Verwendung im Mikrowellengerät. Achten Sie bitte auch auf die Hinweise der Gerätehersteller.

**Nicht Mikrowellengeeignet**

Mit Golddekoren veredelte Geschirre dürfen im Mikrowellengerät nicht eingesetzt werden. Es können Schäden am Dekor bzw. am Gerät auftreten.

Diese Eignungshinweise gelten ausschließlich für unbeschädigte Produkte.

Temperaturwechselbeständigkeit

Keramische Gegenstände können bei raschen Temperaturwechseln von mehr als 200°C Schaden nehmen.

Beachten Sie bitte, dass z. B. erhitzte Gefäße nicht mit kalter Flüssigkeit gefüllt oder auf kalte, nasse Unterlagen gestellt werden.

**Spülmaschinenfest**

Bei diesen Geschirren befindet sich der Dekor in der Glasur. Dadurch ist die Dekoration vor mechanischen und chemischen Belastungen geschützt. So eignen sich diese Geschirre für die Reinigung in der Spülmaschine. Dies gilt auch für Geschirre, bei denen die Glasur selbst als Dekor dient (Farbglasur).

Bitte spülen Sie nur mit Markenreinigern und -Klarspülnern. Verwenden Sie die von den Geräteherstellern empfohlenen Dosierungen.

Geschirre ohne Dekor sind uneingeschränkt für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet.

**Pflegehinweise Dekore**

- Dekore, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, sind besonders veredelt und kratzempfindlich. Es wird empfohlen, diese vor mechanischen Belastungen zu schützen, da Schäden am Dekor auftreten können.
- Teller und Platten bitte von oben aufeinander stapeln und nicht seitlich ineinander schieben. Die Füße von Tellern und Platten können die dekorierte Oberfläche verkratzen.
- Bei der Lagerung im Stapel empfiehlt sich eine Zwischeneinlage aus Molton, Vlies oder Küchenkrepp.
- Auf sandgestrahlten Flächen kann sich Metall-/Besteckabrieb bilden, da Hartporzellan härter als Metall ist. Dieser Abrieb ist leicht mit Spülschwamm und einem Reiniger z.B. „Etolit“ zu entfernen.
- Bitte richten Sie keine stark färbenden Lebensmittel z. B. Gewürzpasten auf sandgestrahlten Flächen an. Diese Verfärbungen lassen sich meist nicht restlos mit Spülschwamm und „Etolit“ entfernen.
- Verfärbungen und leichte Kratzer in den hochglänzenden Oberflächen von bedampften Artikeln mit einem geeigneten Silberpflegemittel (Flüssigreiniger, Silberpflegetuch) behandeln Teller und Platten bitte von oben aufeinander stapeln und nicht seitlich ineinander schieben. Die Füße von Tellern und Platten können die dekorierte Oberfläche verkratzen.

Weißgeschirr:

Preise für **undekoriertes** Porzellan sind in Preisspalte **WHITE** zu finden.

Dekorgeschirr:

Preise für **dekoriertes** Porzellan sind in den Preisspalten **LIGHT / BASIC / BASIC+ / EXCLUSIVE** zu finden.
Bei **BASIC / BASIC+ / EXCLUSIVE** können die Preise in Einzelfällen von den Richtwerten abweichen.

Vignettengeschirr:

Preise für Farb- und Reliefvignetten:

- * - ab 4 Farben: **LIGHT + 0,50 €** pro zusätzlicher Farbe
- in Verbindung mit Dekor: **LIGHT + 30%** auf **WHITE**
- in Verbindung mit Dekor: **BASIC + 30%** auf **WHITE** = **BASIC+**

Edelmetalldekoration:

Preise für Vignetten / Dekore mit Edelmetall sind auf Anfrage und werden individuell kalkuliert.

<p>WHITE undekoriert</p>	<p>LIGHT Dekor</p>	<p>BASIC Dekor</p>	<p>EXCLUSIVE Dekor</p>
<p>Hartporzellan weiß</p> <p>--</p> <p>Hartporzellan BoneWhite</p> 	<p>Linie / Rand bis 2 mm bis 5 Farben</p> <p>--</p> <p>Farbvignette / Reliefvignette / Sandstrahlvignette (max.5 x 5 cm) bis 3 Farben ab 4 Farben *</p> 	<p>Linie / Rand ab 2 mm bis 5 Farben</p> <p>--</p> <p>Fahndekoration / Volldekoration bis 5 Farben</p> 	<p>Linie / Rand ab 2 mm ab 6 Farben</p> <p>--</p> <p>Fahndekoration / Volldekoration ab 6 Farben</p> <p>--</p> <p>außergewöhnliche Optiken Sandstrahlen Bedampfen</p> 

Decor price calculation:

for explanations see „PRICING classification“

Minimum quantity:

The minimum quantity for orders with individual decors resp. vignettes: 300 pieces

Lithography costs:

For initial orders below 300 items with individual decors resp. logos, costs for lithographs and set-up costs will be charged in the amount of Euro 250. In case a facsimile can't be presented, further costs in the amount of Euro 100 will be charged, too.

For reorders below 50 items with individual decors resp. logos, an extra charge for small quantities of 10 % of the order value will be invoiced.

Dimensions and weights:

are subject to the normal variations for porcelain manufacture.

The volumes indicated are to be understood as measured "filled to the brim".

Packaging:

We regret that we cannot accept returned outer packaging e.g. cardboard boxes, foil, etc.

The prices quoted are in EURO per item and do not include the statutory VAT rate.

MSRP (manufacturer's suggested retail price) non-binding - valid from april 2020.

No responsibility can be accepted for printing errors.

Selb, April 01, 2020

**Microwave safe**

Tableware bearing this symbol can be used in a microwave oven provided the following advice is born in mind.

Please observe the microwave manufacturer's instructions.

**Not suitable for microwave**

Tableware with gold decoration must not be used in the microwave because damage may be caused to the decoration and/or to the microwave.

The above information applies only to undamaged products.

Thermal shock resistance

Ceramic items may be damaged if subjected to sudden temperature changes of more than 200°C. Avoid filling hot receptacles with cold liquid and do not place them on cold, wet surfaces.

**Dishwasher-safe**

With this tableware the pattern is in the glaze and is thus protected against physical and chemical influences. It can, therefore, be washed in a dishwasher. The same applies to tableware in which the glaze itself forms the decoration (colour glaze).

Please use only brand name dishwasher detergents and rinse aids. Follow the dishwasher manufacturer's dosage recommendations.

Undecorated tableware is suitable for the dishwasher without any restrictions.

**Care instructions decors**

- Decorations which are marked with this logo are specially refined and susceptible to scratching. We recommend to protect them from all mechanical exposure in order to prevent damage.
- Stack plates and platters from above; do not slide them between other pieces when stacking. The bases of plates and platters may scratch the decorated surfaces.
- When storing in stacks, we recommend placing a layer of cotton cloth, fleece fabric or a piece of kitchen roll between the individual pieces.
- As hard porcelain is harder than metal, metal/cutlery can leave marks on the sandblasted surface. These abrasion marks can be removed quite simply with a dishwashing sponge and a cleaning agent, e.g. "Etolit".
- Please do not serve foods liable to leave colour stains, e.g. spiced pastes, on the sand-etched surfaces. In most cases, such stains cannot be removed completely with a dishwashing sponge and "Etolit".
- Coloured stains and slight scratching on the high-gloss surfaces of metallised articles may be treated with a suitable silver polish (liquid cleaner, silver polishing cloth).

White tableware:

Prices for porcelain without decor are listed in price column **WHITE** .

Decorated tableware:

Prices for porcelain with decor are listed in price column **LIGHT / BASIC / BASIC+ / EXCLUSIVE** .

Prices for **BASIC / BASIC+ / EXCLUSIVE** can differ from the guidelines in individual cases.



Logo tableware:

Prices for colour and relief logos:

- * - more than 3 colours: **LIGHT + 0,50 €** for each additional colour
- in combination with decor: **LIGHT + 30%** of **WHITE**
- in combination with decor: **BASIC + 30%** of **WHITE** = **BASIC+**

Precious metal decoration:

Prices for logos/decors with precious metal decoration are available on request and are calculated individually.

<p>WHITE undecorated</p>	<p>LIGHT Decor</p>	<p>BASIC Decor</p>	<p>EXCLUSIVE Decor</p>
<p>hard porcelain white -- hard porcelain BoneWhite</p>	<p>Line / Band up to 2 mm up to 5 colours -- Logo colour / Relief logo / Logo sandblasted (max.5 x 5 cm) up to 3 colours more than 3 colours *</p>	<p>Line / Band more than 2 mm up to 5 colours -- Partial print decoration / Full decoration up to 5 colours</p>	<p>Line / Band more than 2 mm more than 5 colours -- Partial print decoration / Full decoration more than 5 colours -- Extraordinary looks Sandblasting Vacuum metallizing</p>
			

Tarif pour les décorations:

Les explications fournies dans Tarif – critères de classification

Quantité minimale:

Quantité minimale pour une première commande : 300 pièces

Frais lithographiques:

Pour toute première commande de décors individuels et des logos de moins de 300 pièces, des frais de lithographie et d'installation seront facturés à hauteur de 250 €.

Si aucun modèle reproductible n'est fourni, des frais supplémentaires seront facturés à hauteur de 100 €.

Pour toute commande ultérieure de décors individuels et de vignettes de moins de 50 pièces, un supplément pour faible quantité sera facturé à hauteur de 10 % du montant de la commande.

Dimensions et poids:

sont soumis aux variations habituelles à la fabrication de porcelaine.

Les volumes indiqués pour le contenu sont mesurés pour les articles remplis jusqu'au bord.

Conditionnement:

Les suremballages tels que cartons et films ne sont pas repris.

Les tarifs indiqués sont des prix unitaires en euros, auxquels il faut ajouter la taxe sur la valeur ajoutée.

Prix conseillé - valable du Avril 2020.

Sous réserve d'erreurs d'impression.

Selb, 01 Avril 2020

**Compatible micro-ondes**

Les vaisselles marquées de ce symbole peuvent être utilisées dans le four à micro-ondes, à condition de respecter les indications ci-après.

Conformez-vous aussi aux prescriptions des fabricants de matériels.

**Non compatible micro-ondes**

Les vaisselles avec décor doré ne doivent pas être utilisées dans le four à micro-ondes. Les décors ainsi que le four pourraient subir des dommages.

Ces indications de compatibilité valent exclusivement pour des produits non endommagés.

Résistance aux grands écarts de température

Les objets en céramique peuvent subir des dommages lorsqu'ils sont soumis à des variations rapides de température de plus de 200°C. Evitez, par exemple, de remplir les récipients chauds de liquide froid ou de les poser sur des surfaces froides et mouillées.

**Compatible lave-vaisselle**

Le décor de ces services étant incorporé à l'émail, il est protégé contre les agressions mécaniques et chimiques. C'est pourquoi cette vaisselle peut être lavée dans le lave-vaisselle. Cela vaut aussi pour des services dont l'émail lui-même constitue le décor (émail-couleur).

Prière de n'utiliser que des détergents et produits de rinçage de marque et de respecter les doses prescrites par les fabricants de matériels.

Les vaisselles sans décor peuvent être lavées dans le lave-vaisselle sans aucune restriction.

**Conseils d'entretien décorations**

- Les décorations marquées avec ce symbole ont une finition particulière et craignent les rayures. Il est conseillé de les protéger contre tout frottement mécanique qui occasionne rait des dommages sur la décoration.
- Veuillez empiler les assiettes et les plateaux par le haut et ne pas les glisser les uns sur les autres par le côté. Les pieds d'assiettes et de plateaux peuvent rayer la surface décorée.
- En cas d'empilage, nous recommandons d'insérer des intercalaires en molleton, en toison ou en papier crêpe de cuisine.
- La porcelaine dure étant plus dure que le métal, des traces de métal ou des couverts peuvent se former sur les surfaces sablées. Cette abrasion s'enlève facilement avec une éponge à vaisselle et un détergent, par ex. de l'Etolit.
- N'appliquez pas d'aliments fortement colorants (par ex. pâtes épicées) sur les surfaces sablées. Ces colorations ne s'enlèvent pas entièrement avec une éponge de vaisselle et de l'Etolit.
- Traitez les colorations et les rayures légères sur les surfaces hautement brillantes d'articles vaporisés avec un produit d'entretien pour argenterie approprié (nettoyant liquide, chiffon d'entretien pour argenterie).

Vaisselle blanc:

Les prix de la porcelaine sans décoration figurent dans la colonne **WHITE** .

Vaisselle avec décoration:

Les prix de la porcelaine avec décoration figurent dans la colonne **LIGHT / BASIC / BASIC+ / EXCLUSIVE** .

Les prix indiqués dans les colonnes **BASIC / BASIC+ / EXCLUSIVE** peuvent dans des cas isolés différer des prix indicatifs du tarif.


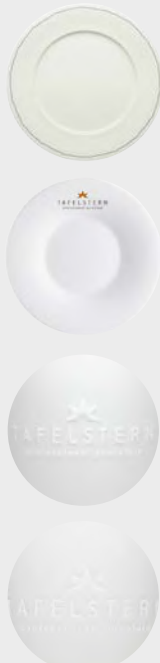


Vaisselle à logo:

Le prix du logo en couleurs / en relief:

- * - à partir de 4 couleurs: **LIGHT + 0,50 €** pour chaque couleur supplémentaire
- en combinaison avec un décor: **LIGHT + 30%** sur le tarif de la colonne **WHITE**
- en combinaison avec un décor: **BASIC + 30%** sur le tarif de la colonne **WHITE** = **BASIC+**

Décors en métaux précieux:

Les prix des logos / décors avec des métaux précieux sont disponibles sur demande et sont calculés individuellement.

<p>WHITE sans décoration</p>	<p>LIGHT Décor</p>	<p>BASIC Décor</p>	<p>EXCLUSIVE Décor</p>
<p>porcelaine dure blanc -- porcelaine dure BoneWhite</p> 	<p>Filet / Bande jusqu'à 2 mm jusqu'à 5 couleurs -- Logo en couleurs / Logo en relief / Logo sablée (max.5 x 5 cm) jusqu'à 3 couleurs à partir de 4 couleurs *</p> 	<p>Filet / Bande à partir de 2 mm jusqu'à 5 couleurs -- Décoration sur l'aile / Décoration totale jusqu'à 5 couleurs</p> 	<p>Filet / Bande à partir de 2 mm à partir de 6 couleurs -- Décoration sur l'aile / Décoration totale à partir de 6 couleurs -- Décoration extraordinaires Décoration sablée Décoration par vaporisation</p> 

Cálculo de precio de decorados:

Las explicaciones las encuentra en la página „lista de precios – criterios de clasificación”

Cantidad mínima:

Cantidad mínima para primer pedido 300 ud.

Costos de litografía:

Para primeros pedidos de decoraciones y motivos personalizados por debajo de 300 unidades, se facturará un coste proporcional (litografía y creación) de 250 €.

Si no se dispone de ningún patrón reproducible, se generará otro coste de 100 €.

En pedidos posteriores de decoraciones y motivos personalizados por debajo de 50 unidades, se facturará un recargo por cantidad mínima equivalente al 10 % del valor del encargo.

Dimensiones y pesos:

Dependen de las variaciones habituales en la producción de la porcelana. El contenido indicado se refiere a los artículos totalmente llenos hasta el borde.

Embalaje:

Los embalajes exteriores como cajas de cartón y láminas no podrán ser devueltos.

Los precios indicados son precios por unidad en euros, IVA no incluido.

Precio de venta recomendado - válido desde abril 2020.

No se asume ninguna responsabilidad por errores de imprenta.

Selb, 01 de abril 2020

**Apropiado para microondas**

Las vajillas marcadas con este símbolo pueden ser utilizadas en el microondas, a condición de observarse las indicaciones siguientes y las de los fabricantes de lavavajillas.

**No apropiado para microondas**

Las vajillas con decoración en oro no deben ser utilizadas en el microondas. Tanto la decoración como el aparato podrían dañarse.

Estas indicaciones de adecuación sólo valen para productos no dañados.

Resistente a cambios de temperatura

Las piezas de cerámica pueden resultar dañadas al ser sometidas a cambios rápidos de la temperatura de más de 200°C. Evite, por ejemplo, llenar recipientes calientes con líquidos fríos o de colocarlos sobre superficies frías y mojadas.

**Enjugable en lavavajillas**

La decoración de esta vajilla viene incorporada al esmalte. De esta forma está protegida contra las agresiones mecánicas y químicas, pudiendo ser lavada en el lavavajillas. Esto vale también para las vajillas en las cuales el esmalte en sí constituye la decoración (esmalte de color).

Favor utilizar solamente detergentes y abrillantadores de marca y respetar las dosificaciones recomendadas por los fabricantes de lavavajillas.

Las vajillas sin decoración pueden ser lavadas en el lavavajillas sin ninguna restricción.

**Indicaciones de cuidado decoraciones**

- Los decorados marcados con este símbolo son ennoblecidos de un modo especial y por esta razón son sensibles a los arañazos. Le recomendamos proteger estos artículos contra abrasiones mecánicas ya que pueden producirse daños en la decoración.
- Apile los platos y las fuentes de arriba a abajo y no los deslice lateralmente entre sí. La parte inferior de los platos y las fuentes puede arañar las superficies decoradas.
- Para el almacenamiento de los platos apilados, es recomendable colocar capas intermedias de papel de cocina o similar.
- La porcelana dura es más resistente que el metal. Por esta razón las marcas del metal o de los cubiertos se pueden formar sobre las superficies de los artículos. Esa abrasión puede retirarse fácilmente con una esponja y un limpiador, como Etolit.
- No vierta alimentos muy colorantes, como salsas de especias, sobre las superficies decoradas. Estas decoloraciones no suelen poder retirarse del todo con esponja y Etolit.
- Trate las decoloraciones y los arañazos suaves de las superficies brillantes de los artículos vaporizados con un producto para el cuidado de la plata adecuado (limpiador líquido o paño de pulido).

Porcelana blanca:

Los precios de la porcelana sin decorar se encuentran en la columna **WHITE**.

Porcelana decorada:

Los precios de la porcelana decorada se encuentran en las columnas **LIGHT / BASIC / BASIC+ / EXCLUSIVE**.

En los decorados **BASIC / BASIC+ / EXCLUSIVE** puede haber algún caso especial, en que los precios indicados no correspondan con los precios reales.


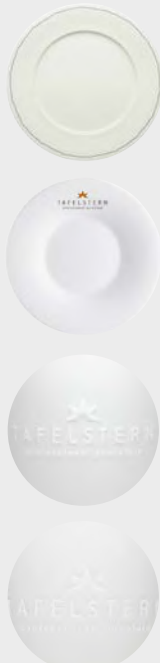


Porcelana con logo :

Precios para un logo en color o en relieve:

- * - desde 4 colores: **LIGHT +0,50 EUR** para cada color adicional
- en combinación con un decorado: **LIGHT + 30%** de la columna **WHITE**
- en combinación con un decorado: **BASIC + 30%** de la columna **WHITE** = **BASIC+**

Decoraciones con metales preciosos:

Precios para logos con metales preciosos solo se calculan a petición e individualmente.

WHITE sin decorado	LIGHT Decor	BASIC Decor	EXCLUSIVE Decor
porcelana dura blanco --	Filo / Banda hasta 2 mm hasta 5 colores --	Filo / Banda desde 2 mm hasta 5 colores --	Filo / Banda desde 2 mm desde 6 colores --
porcelana dura BoneWhite	Anagrama de color / Anagrama en relieve / Anagrama chorro de arena (max.5 x 5 cm) hasta 3 colores desde 4 colores *	Decoración del ala / Decoración total hasta 5 colores	Decoración del ala / Decoración total desde 6 colores -- Decoración extraordinarias Decoración arenada Decoraciones metálicas con técnica de vaporización
			

Die abgebildeten Farbtöne stellen nur eine kleine Auswahl der auf Porzellan möglichen Farben dar. Unser Dekoratelier ist Ihnen sehr gern bei der Realisierung Ihrer Corporate Identity Farbe behilflich und setzt diese in Ihrer Vignette bzw. Ihrem Individualdekor um.

Bei großflächigen Druck- und Spritzdekoren kann Metallabrieb entstehen. Dieser ist eine natürliche Erscheinung im Zusammenspiel Besteck/Metall und der hochwertigen Glasur unseres Hartporzellans. Das Porzellan ist keinesfalls beschädigt! Metallabrieb lässt sich mit „Etolit“ entfernen.

Durch Wiedergabe der Farben auf Papier sind Farbabweichungen zum Original möglich!

*The colours shown represent only a small selection of the possible colours for porcelain.
Our studio is at your service to assist with matching your Corporate Identity colour and will reproduce this in your logo or customised decoration.*

For large surface areas with printed or sprayed decoration metal abrasion may occur. This is a natural feature when cutlery or metal come into contact with the high-quality glaze of our hard porcelain. It does not in any way damage the porcelain! Metal abrasion can easily be removed with „Etolit“.

Due the limitations of reproducing colours on paper, actual colours may vary slightly from those shown!

Les coloris choisis ne représentent qu'un choix limité des couleurs possibles sur la porcelaine. Notre atelier de décoration vous aidera très volontiers dans la réalisation de la couleur de l'identité de votre entreprise et l'appliquera dans votre logo et/ou dans votre décor personnalisé.

En cas de décors sous pression et au pistolet, conçus sur des surfaces étendues, une usure du métal par frottement peut se produire. C'est un phénomène naturel survenant avec l'action combinée couverts/métal et l'émail haut de gamme de notre porcelaine dure. La porcelaine n'est, en aucun cas, endommagée! L'Etolit permet de remédier parfaitement à l'usure du métal par frottement.

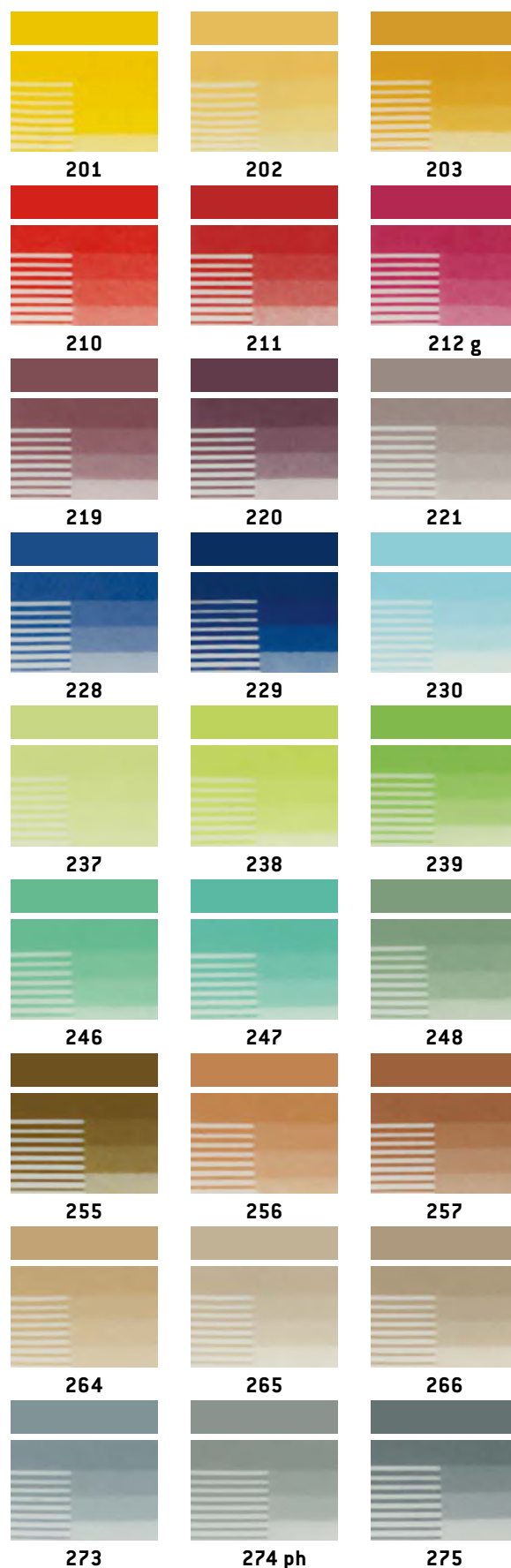
Suite à la reproduction des couleurs sur papier, de légers écarts de couleurs sont possibles!

Las tonalidades reproducidas representan sólo una pequeña selección de los posibles colores aplicables en porcelana.

En nuestro Estudio de Diseño estaremos encantados de asistirle para elaborar el color de su identidad visual corporativa y la conversión de su logotipo y/o de su diseño individual.

En caso de un amplio dibujo impreso y por aerografía puede surgir abrasión del metal. Esto es un fenómeno natural al combinar cubertería/metal y el esmalte vítreo de gran calidad de nuestra porcelana dura. ¡En ningún caso resulta dañada la porcelana! La abrasión del metal se puede eliminar sin problemas con „Etolit“.

Debido a la reproducción de los colores sobre el papel puede que se presenten ligeras variaciones de los mismos!

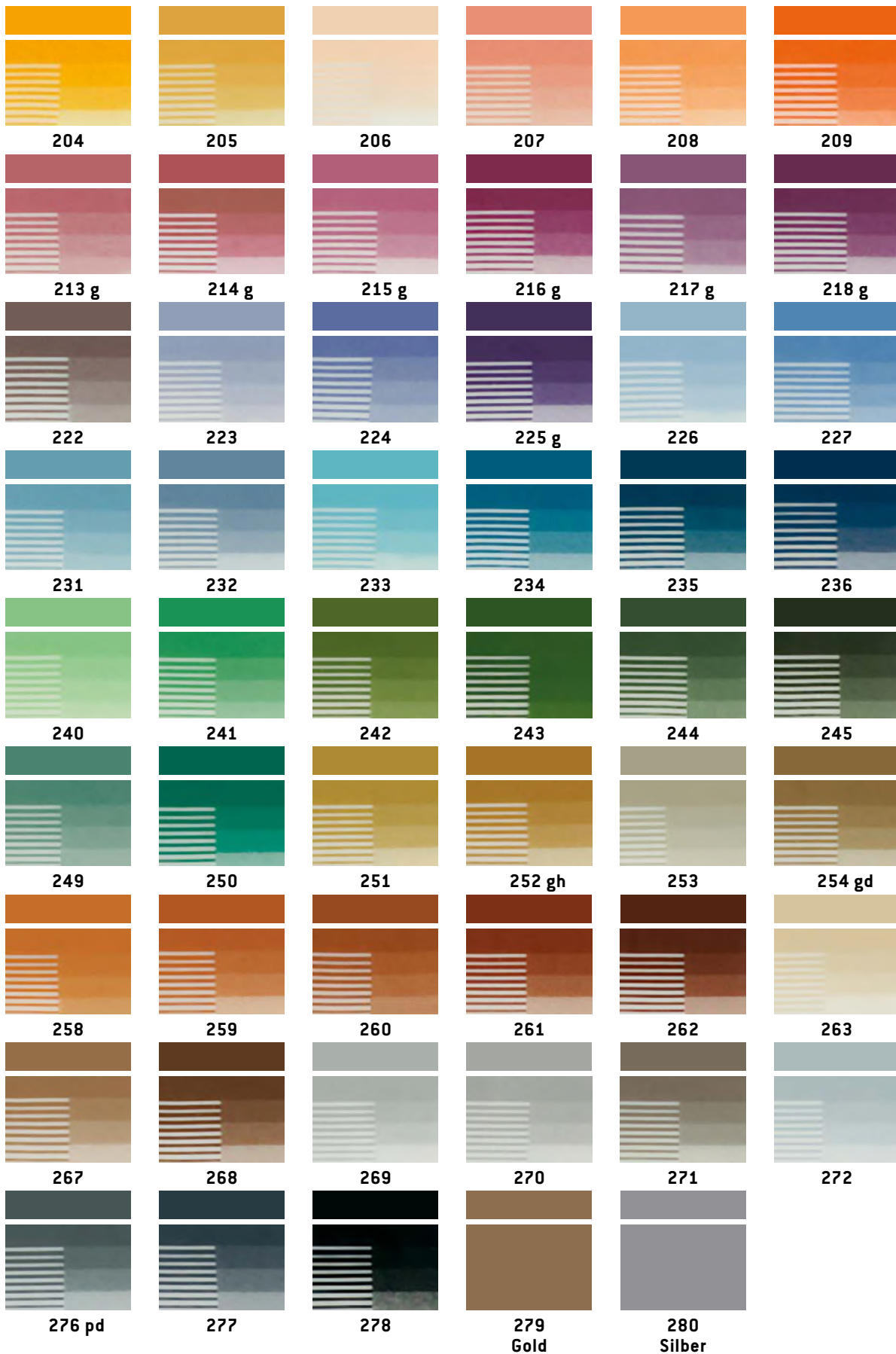


g =

Farbe goldhaltig
contains gold
couleur or (contient de l'or véritable)
contiene oro

gd =

Goldersatz dunkel
gold colour dark (no genuine gold)
couleur or foncé (imitation or)
color oro oscura



gh =

Goldersatz hell
gold colour light (no genuine gold)
couleur or clair (imitation or)
color oro claro

pd =

Platinersatz dunkel
platinum colour dark (no genuine platinum)
couleur platine foncé (imitation platine)
platino oscuro

ph =

Platinersatz hell
platinum colour light (no genuine platinum)
couleur platine clair (imitation platine)
platino claro

Präambel

Die BHS tabletop AG (nachfolgend Verwender) fühlt sich den Grundsätzen der Compliance und Corporate Governance verpflichtet und erwartet von allen Geschäftspartnern (nachfolgend Kunden) eine entsprechende Ausrichtung. Die BHS behält sich insoweit vor, diesbezüglich bindende Vereinbarungen in ihre Verträge aufzunehmen.

1. Geltungsbereich

- a) Diese allgemeinen Geschäftsbedingungen (im Folgenden AGB) gelten für jedes Rechtsgeschäft, an dem der Verwender beteiligt ist. Allen etwaigen AGB von Kunden wird bereits jetzt und für die Zukunft vollumfänglich widersprochen. Dieser Widerspruch versteht sich im Sinne einer vollständigen Abwehrklausel.
- b) Diese AGB gelten nur gegenüber Kaufleuten im Sinne des Gesetzes (Deutsches Handelsgesetzbuch).

2. Angebotsunterlagen, Bestellung und Haftungsfreistellung

- a) Angebote des Verwenders entfalten keine rechtliche Bindungswirkung, sondern sind stets freibleibend. Eine Haftung für etwaige Fehler in Verkaufsprospekten, Preislisten, Angeboten oder sonstigen Unterlagen wird ausdrücklich ausgeschlossen.
- b) Wird aufgrund eines individuellen Kundenwunsches gefertigt, stellt der Kunde den Verwender von allen Ansprüchen seitens Dritter wegen der Verletzung gewerblicher Schutzrechte, Geschmacksmuster, Patente, Design-, Marken- und Urheberrechte frei, die auf Vorgaben des Kunden hinsichtlich Formen, Dekoren und Vignetten oder sonstigen Vorgaben beruhen. Auf Verlangen des Verwenders hat der Kunde seine Eigentümerstellung bezüglich eines Urheberrechts u. ä. oder die Inhaberschaft von entsprechenden Nutzungsrechten nachzuweisen. Der Kunde hat weiter vor Vertragsschluss auf das etwaige Vorliegen von Rechten Dritter hinzuweisen.
- c) Jedwede Verträge kommen erst durch schriftliche Bestätigung des Verwenders zustande.

3. Kaufpreis, Kosten und Werklohn

- a) Kaufpreis, Kosten und Werklohn setzen sich aus dem Nettobetrag und der jeweils gültigen gesetzlichen Mehrwertsteuer zusammen.
- b) Alle vom Verwender genannten Preise verstehen sich auf Basis „Ex works“ (Incoterms 2020) ab Werk, ausschließlich Verpackung, Versicherung, Transportkosten, Einfuhrzoll, Konsulatsgebühren und sonstige Abgaben.

4. Zahlungsbedingungen, Verzugschaden, Schadenersatz, Aufrechnungen

- a) Der Kunde hat vor Eintritt des gesetzlichen Verzugs den Rechnungsbetrag ohne Abzüge zu entrichten.
- b) Die Verzugszinsen werden in der gesetzlich maximal zulässigen Höhe (derzeit 9 % über dem Basiszins der europäischen Zentralbank) berechnet. Zusätzlich wird eine Kostenpauschale von 40 € fällig.
- c) Als Schadenersatz wegen Nichterfüllung werden 12 % der vereinbarten Preise berechnet (pauschalierter Schadenersatz), sofern der Kunde nicht nachweist, dass ein geringerer oder kein Schaden entstanden ist. Der Nachweis eines höheren Schadens bleibt dem Verwender vorbehalten. Der pauschalierte Schadenersatz wird auch bei Annahmeverzug des Kunden fällig.
- d) Aufrechnungsrechte zu Gunsten des Kunden bestehen nur, wenn Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt, unbestritten oder vom Verwender anerkannt sind.
- e) Befindet sich der Kunde in Zahlungsverzug, so kann der Verwender die Bezahlung für sämtliche unterwegs befindlichen oder noch ausstehenden Lieferungen aus dem Vertragsverhältnis sofort verlangen.

5. Warensortiment

- a) Vertragsgegenstand sind Waren.
- b) Eine etwaige Werkleistung des Verwenders beschränkt sich ausschließlich auf den Entwurf, die Herstellung und die anschließende Präsentation von fertigen, auf Kundenveranlassung oder unter Vorlage von Kundenmustern individuell entworfenen, hergestellten und präsentierten Warenmustern. Mit Abnahmebestätigung oder einer ausgelösten Bestellung des präsentierten Warenmusters ist die Werkleistung abgenommen. Die eigentlichen Warenlieferungen unterliegen ausschließlich Kaufrecht.

6. Warenlieferungen

- a) Teillieferungen sind zulässig.
- b) Der Gefahrenübergang gilt immer „ab Werk“, gleich wer den Transport durchführt, auslöst oder schuldet. Bei Abholung durch den Kunden geht die Gefahr mit der Übersendung der Abholungsbenachrichtigung auf den Kunden über.
- c) Bei Erstbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten unter 300 Stück werden anteilige Litho- und Einrichtungskosten in Höhe von 250 € berechnet. Wird keine reprofähige Vorlage zur Verfügung gestellt, werden weitere Kosten in Höhe von 100 € in Rechnung gestellt. Bei Nachbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten unter 50 Stück wird ein Mindermengenzuschlag in Höhe von 10 % des Auftragswertes in Rechnung gestellt.
- d) Bei Geschirr mit Dekoren und Vignetten behält sich der Verwender eine Mehr- oder Minderlieferung je Artikel von bis zu 10 % vor.
- e) In Fällen der höheren Gewalt, unverschuldeten Leistungshindernissen und Ähnlichem ist der Verwender berechtigt, eine angemessene Nachlieferungsfrist entsprechend der Dauer der Liefererschwerung in Anspruch zu nehmen, höchstens aber sechs Wochen. Verwender und

Kunde haben nach Ablauf dieser Frist das Recht, vom Vertrag zurück zu treten. Gegenseitige Ansprüche bestehen in diesem Fall nicht.

7. Eigentumsvorbehalt

- a) Sämtliche gelieferte Ware des Verwenders bleibt bis zur vollständigen Bezahlung des Kaufpreises einschließlich sonstiger Forderungen aus der Geschäftsbeziehung im Eigentum des Verwenders. Ergänzend wird der verlängerte Eigentumsvorbehalt vereinbart.
- b) Waren des Verwenders dürfen vom Kunden ohne Genehmigung nicht weiter verarbeitet werden (z. B. Dekorierungen etc.).
- c) Die Forderung des Kunden aus dem Weiterverkauf der Ware wird bereits jetzt mit allen Nebenrechten abgetreten (Globalzession), der Verwender nimmt die Abtretung an. Die Deckungsgrenze der abgetretenen Forderungen beträgt 110 % des Wertes der jeweils verkauften oder gelieferten Vorbehaltsware. Der Freigabeanspruch folgt aus der Rechtsnatur der Sicherungsabrede. Die Grenze für das Entstehen des Freigabeanspruchs liegt bei 150 % des maßgeblichen Schätzwertes im Zeitpunkt des Freigabeverlangens.
- d) Der Kunde ist zur Einziehung der im Voraus abgetretenen Forderung ermächtigt. Die Einziehungsbefugnis des Verwenders bleibt jedoch durch die Einziehungsermächtigung des Kunden unberührt. Der Verwender wird selbst die Forderung nicht einziehen, solange der Kunde seinen Zahlungsverpflichtungen ordnungsgemäß und fristgerecht nachkommt. Auf Verlangen des Verwenders hat der Kunde ihm die Schuldner der abgetretenen Forderung mittels Kundenlisten, in denen die Adresse, die Verbindlichkeit des Schuldners sowie die verkauften Waren angegeben sind, namhaft zu machen und ihm die zur Geltendmachung seiner Rechte erforderlichen Auskünfte zu erteilen sowie die entsprechenden Unterlagen auszuhändigen. Die Abtretung ist den Drittschuldnern durch den Kunden anzuzeigen, gleiches gilt im Insolvenzfall. Beträge, die auf so abgetretene Forderungen eingehen, hat der Kunde von seinen übrigen Einnahmen zu trennen und an den Verwender bis zu dessen Befriedigung abzuführen.
- e) Der Verwender ist berechtigt, die Abnehmer des Kunden über die Abtretung zu benachrichtigen. Dies gilt dann als Widerruf der Einziehungsermächtigung.
- f) Im Kontokorrentverhältnis gelten das Vorbehaltseigentum und die Globalzession als Sicherung für die Saldoforderung.
- g) Werden Waren weiter verarbeitet oder vermischt, erwirbt der Vorbehaltsverkäufer entsprechendes Miteigentum.

8. Gewährleistung

- a) Der Kunde muss die Ware im Sinne des § 377 (Deutsches) HGB untersuchen und unverzüglich etwaige Mängelrügen erheben. Die Rüge muss spätestens innerhalb von 3 Werktagen erfolgen, eine Rüge nach Weiterveräußerung, Verbrauch, Verarbeitung, Verbindung oder Vermischung ist ausgeschlossen.
- b) Der Kunde kann die üblichen Gewährleistungsrechte erst dann verlangen, wenn ein Nachbesserungsversuch oder eine Ersatzlieferung nach Wahl des Verwenders gescheitert sind.
- c) Der Verwender haftet grundsätzlich nur für Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit, bei Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht auch für normale Fahrlässigkeit.

9. Urheberrechte, gewerbliche Schutzrechte

- a) Die Produkte des Verwenders sind durch Urheber- oder sonstige Schutzrechte geschützt. Nachahmungen, Veränderungen oder Bearbeitungen sind verboten.
- b) Bei Individualdekoren ist der Kunde nicht berechtigt, diese in Verbindung mit Porzellanteilen zu verwenden oder sie auf solchen anzubringen, die nicht vom Verwender stammen. Für den Fall eines Verstoßes verpflichtet sich der Kunde, eine Vertragsstrafe in Höhe von 50.000 € zu zahlen sowie dem Verwender jeden Schaden zu ersetzen, der diesem durch den Verstoß entstanden ist oder entstehen wird.

10. Erfüllungsort, Gerichtsstand, Salvatorische Klausel

- a) Erfüllungsort für die Lieferung ist stets der Versandort der Ware, Erfüllungsort für alle Verpflichtungen des Kunden ist der Sitz des Verwenders.
- b) **Ausdrücklich wird zwischen den Parteien der Gerichtsstand Hof/Saale vereinbart (§ 38 ZPO); dies gilt auch für alle Fälle von Wechsel- und Scheckklagen. Weiterhin wird ausdrücklich die Geltung deutschen Rechts vereinbart, mit Ausnahme der Vorschriften über den internationalen Warenkauf (CISG).**
- c) Sollten einzelne Klauseln dieser vorstehenden Bedingungen ganz oder teilweise ungültig sein oder werden, so berührt das die Wirksamkeit der übrigen Klauseln bzw. der übrigen Teile solcher Klauseln nicht.
- d) **Von den vorstehenden AGB abweichende Vereinbarungen bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der ausdrücklichen Vereinbarung und Schriftform.**

Preamble

BHS tabletop AG (hereinafter referred to as User) is committed to the principles of Compliance and Corporate Governance and expects a corresponding commitment from all of its business partners (hereinafter referred to as Customers). To this extent, BHS reserves the right to enter into binding agreements in its contracts in this respect.

1. Application

- a) These General Terms and Conditions (hereinafter referred to as GTC) apply to every legal transaction in which the User is involved. Any GTC of the Customer are hereby rejected with immediate effect and for the future in their entirety. This rejection shall be interpreted within the meaning of a complete protective clause.
- b) These GTC apply only to merchants (Kaufleute) as defined by law (German Commercial Code, HGB).

2. Quotation documents, order and release from liability

- a) Quotations by the User develop no legal binding, but are always free of commitment. Liability for any errors in sales brochures, price lists, quotations and other documents is expressly excluded.
- b) If production takes place on the basis of an individual Customer request, the Customer shall release the User from all claims by third parties with respect to the infringement of industrial property rights, registered designs, patents, brands and copyright that are attributable to specifications of the Customer regarding shapes, decors and logos or other specifications. On request by the User, the Customer shall provide evidence of ownership or corresponding user rights. Furthermore, the Customer shall give notice of the existence of any rights of third parties prior to entering into the contract.
- c) Any contract shall not enter into effect without written confirmation by the User.

3. Purchase price, costs and compensation for work

- a) Purchase price, costs and compensation for work is comprised of the net amount and the currently applicable statutory value added tax.
- b) All prices stated by the User are on an "ex works" basis (Incoterms 2020) exclusively of packaging, insurance, transport costs, import duty, consular fees and other charges.

4. Terms and conditions of payment, default, damages, set-off

- a) The Customer shall pay, before statutory arrear occurs, the invoice total net.
- b) The interest on arrears will be charged in the maximum legally permitted amount (actually 9 % above the base interest rate charged by the European Central Bank). Additionally a lump sum of 40 Euro for costs becomes due.
- c) 12% of the agreed prices will be charged for damages for non-performance (blanket damages) if the Customer fails to prove that the loss was lower or no loss occurred. The User reserves the right to prove a higher loss. The blanket damages shall also become due if the Customer delays acceptance.
- d) Rights of set-off in favor of the Customer shall exist only if counterclaims are established with legal effect, are uncontested and accepted by the User.
- e) If the Customer is in default of due payment, the User may immediately demand payment of all deliveries under the contract, either underway or still outstanding.

5. Range of merchandise

- a) The subject matter of the contract is merchandise.
- b) Any work performed by the User is restricted exclusively to the design, manufacture and subsequent presentation of finished merchandise samples individually designed, manufactured and presented at the instigation of the Customer or on the basis of Customer samples. With confirmation of acceptance or an initiated order of the presented merchandise sample, the performance shall be deemed to have been accepted. The actual deliveries of merchandise are subject exclusively to sales law.

6. Deliveries of merchandise

- a) Partial deliveries are permissible.
- b) The transfer of risk applies always "ex works," regardless of who performs, initiates or is liable for the transport. If the Customer collects the merchandise, the risk is transferred to the Customer upon transmission of the collection notification.
- c) **For initial orders below 300 pieces with individual decors or logos, costs for lithographs and set-up costs will be charged in the amount of Euro 250. If a camera-ready original cannot be provided, further costs in the amount of Euro 100 will be charged in addition. For reorders below 50 pieces with individual decors or vignettes, an extra charge for small quantities of 10% of the order value will be invoiced.**
- d) In respect of tableware with decors and logos the User reserves the right to increase or reduce the delivery by up to 10% per article for production reasons.
- e) In the event of force majeure, impediments to performance and similar events for which the User is not responsible, the User is entitled to apply an appropriate period to the delivery date according to the duration of the impediment to delivery, but no longer than six weeks. After said extension has elapsed, the User and Customer are entitled to withdraw from the contract. Reciprocal claims do not apply in this case.

7. Retention of title

- a) All deliveries of merchandise by the User shall remain in the ownership of the User until the complete payment of the purchase price, including other claims arising from the business relationship. The parties also agree to extended retention of title.
- b) Merchandise of the User may not be further processed by the Customer without permission (e.g. decorations).
- c) A claim by the Customer from the resale of merchandise is assigned with all ancillary rights (blanket assignment) with immediate effect. The User accepts the assignment. The coverage limit of the assigned receivables amounts to 110% of the value of the retained merchandise sold or delivered. The release entitlement is derived from the legal nature of the security agreement. The release entitlement incurred is limited to 150% of the relevant estimated value at the time of the release request.
- d) The Customer is authorized to collect the receivable assigned in advance. The collection authority of the User will, however, be unaffected by the collection authorization of the Customer. The User will not collect the receivable itself as long as the Customer meets his payment obligations duly and timely. At the request of the User, the Customer will give the User the name of the debtor owing the assigned receivable by means of customer lists in which the address, the liability of the debtor and the merchandise sold are stated, provide the User with the information required to assert the User's rights and hand over the corresponding documents. The Customer will notify the third party debtors of the assignment; the same applies in the event of insolvency. Amounts that are collected in respect of the receivables thus assigned will be separated by the Customer from his other income and passed on to the User until the User's claims have been satisfied.
- e) The User is entitled to notify the Customer's customers of the assignment. Such notification shall then be deemed to constitute revocation of the collection authorization.
- f) In the current account relationship the merchandise for which title has been retained and the blanket assignment shall be deemed as security for the outstanding balance.
- g) If the merchandise is processed or mixed, the conditional vendor shall acquire corresponding co-ownership.

8. Warranty

- a) The Customer must inspect the merchandise within the meaning of § 377 HGB (German Commercial Code) and immediately report any defects. The notice of defects must be submitted no later than within 3 working days. A notice of defects after resale, use, processing, combining or mixing is excluded.
- b) The Customer may not demand the customary warranty rights until an attempt to remedy the defect has failed or a replacement delivery (at the User's discretion) have failed.
- c) The User is liable in principle only for willful intent and gross negligence; if another material contractual duty is breached, the User is also liable for simple negligence.

9. Proprietary rights, industrial property rights

- a) The User's products are protected by proprietary or other trademark rights. Imitations, alterations or processing are prohibited.
- b) With respect to individual designs, the Customer is not entitled to use them in conjunction with parts of porcelain or affix them to parts of the porcelain that do not originate with the User. In the event of an infringement, the Customer is required to pay liquidated damages in the amount of 50.000 Euro and to compensate the User for any damage that the User incurs or will incur as a result of the infringement.

10. Place of performance, legal venue, severability

- a) The place of performance for deliveries is always the location where the merchandise is shipped. The place of performance for all obligations of the Customer is the registered office of the User.
- b) **The legal venue Hof/Saale is expressly agreed between the parties (§ 38 ZPO, German Code of Civil Court procedures); this also applies to actions on bills of exchange and checks. Additionally, the parties agree on the value of German Law with the exception of the regulations of the international Sales of Goods (CISG).**
- c) If any clause of these terms and conditions are or become invalid in its entirety or in part, this shall not affect the validity of the remaining clauses or the other parts of such clauses.
- d) **Any agreements deviating from the above GTC require express agreement and the written form to be legally effective.**



TAFELSTERN
professional porcelain



TAFELSTERN · professional porcelain · Eine Marke der BHS tabletop AG · Ludwigsmühle 1 · D-95100 Selb

national: Tel. +49 9287 73 1711 · Fax +49 9287 73 1719 · info@tafelstern.de
international: Tel. +49 9287 73 1700 · Fax +49 9287 73 1739 · export@tafelstern.com
www.tafelstern.de · www.tafelstern.com